



アシヤニューズレター

# Ashiya Newsletter

☎ (0797)38-2008 HP <http://www.city.ashiya.lg.jp> Mail: [info@city.ashiya.lg.jp](mailto:info@city.ashiya.lg.jp)

Published 4 times a year (Jan., April, July, Oct.)

Published by: Ashiya City (Public Relations and International Exchange Section) Address: 7-6 Seido-cho, Ashiya City  
Ashiya Newsletter is written partially in "Easy Japanese"ねん かいほつこう がつ がつ がつ がつ  
年 4 回発行 (1 月・4 月・7 月・10 月)へんしゅうはつこう あしやし きかくぶ ころほうこくさいこうりゅうか ひょうごけんあしやしせいどうちよう  
編集・発行: 芦屋市企画部広報国際交流課 / 兵庫県芦屋市精道町7-6

アシヤニューズレターは、一部「やさしい日本語」にしています。

## Introducing Ashiya Historical Structure

あしや れきしてきけんぞうぶつ しょうかい  
芦屋の歴史的建造物の紹介

Address: Uchidekozuchi-cho 15-9

Phone: 0797-38-7220

じゅうしよ うちでこづちちよう  
住所: 打出小槌町 15-9でんわ  
電話: 0797-38-7220

### Former Shotokan, Matsuyama House (Uchide Branch Library)

Open: From 10:00 a.m. to 5:00 p.m. on Mondays, Wednesdays,  
Thursdays, Fridays, and Saturdays

Closed: Sundays, Tuesdays, public holidays, Dec. 29–Jan. 4

Yohei Matsuyama purchased this bank building, which was located in Osaka, and used it as his "Shotokan", storage for Buddhist art.

It was registered as a National Tangible Cultural Property in 2008.

It now serves as the Uchide Branch Library.

きゅうまつやまけじゅうたくしやうとうかん あしやしりつとしよかんうちでぶんしつ  
旧 松山家住宅 松濤館 (芦屋市立図書館打出分室)かいかにちじ げつようび すいようび もくようび きんようび どようび  
開館日時: 月曜日、水曜日、木曜日、金曜日、土曜日  
の  
午前 10 時から午後 5 時まできゅうかんび にちようび かようび しゆくじつ がつ にち がつよつか  
休館日: 日曜日、火曜日、祝日、12 月 29 日から 1 月 4 日おおさか ぎんこう たてもの まつやまよへえし か  
大阪にあった銀行の建物を、松山与兵衛氏が買い、  
ぶつぎょうびじゆつひん ほかんこ しょうとうかん つか  
仏教美術品の保管庫「松濤館」として使っていました。

2008 年に国登録有形文化財に登録されました。

げんざい あしやしりつとしよかんうちでぶんしつ つか  
現在は芦屋市立図書館打出分室として使われています。